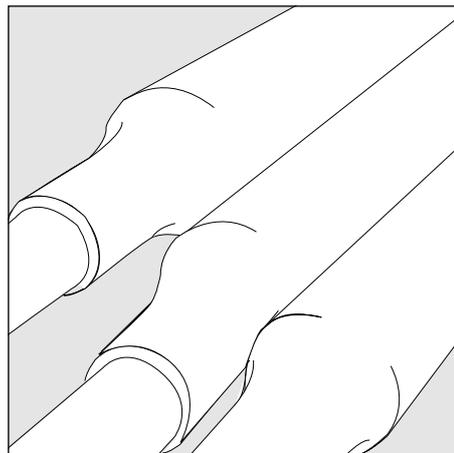




## TE's Raychem Кабельная Арматура



### Инструкция по монтажу ERP-3074-RU-4/18

Соединительные муфты  
для одножильных кабелей  
с пластмассовой изоляцией  
с проволочным экраном  
(max. 70mm<sup>2</sup>) на напряжение  
до 24 кВ

Тип: POLJ-xx/1x800  
POLJ-xx/1x1000

Монтажная инструкция  
содержит ссылку на  
видео-фильм по монтажу.



Для получения доступа к видео  
фильму сканируйте матричный  
(QR-) код.

В случае несоответствия видео фильма  
и монтажной инструкции отдавать  
предпочтение инструкции.

Веб-сайт TE РУС:



ООО «Тайко Электроникс РУС»  
компания группы TE Connectivity Ltd.  
127287, г. Москва,  
ул. 2-ая Хуторская, 38А, стр.8  
тел: +7 495 790 790 2-200  
факс: +7 495 721 1892  
E-mail: EN-RU@te.com  
www.terussia.ru

Tyco Electronics Raychem GmbH  
a TE Connectivity Ltd. Company  
Finsinger Feld 1  
85521 Ottobrunn/Munich, Germany  
Tel: +49-89-6089-0  
Fax: +49-89-6096-345  
TE.com/energy

## До начала работы

Убедитесь, что комплект материалов, который Вы собираетесь использовать, соответствует кабелю.

Сверьте содержание этикетки комплекта с названием монтажной инструкции. Не исключено, что компоненты и рабочие операции подверглись усовершенствованию с тех пор, как Вы в последний раз монтировали данные изделия. Внимательно прочтите и следуйте последовательности операций, как указано в монтажной инструкции.

## Общие положения

До начала разделки кабеля проверьте концы кабелей на отсутствие влаги. Для кабелей с ребристой или двойной наружной оболочкой возможно потребуются изменения в разделке кабеля.

Для кабелей с экраном из алюминиевых проволок необходимо применять специально разработанный комплект. Очищайте и обезжиривайте все поверхности, которые будут контактировать с клеем. Пользуйтесь инструкциями по применению составов для обезжиривания, с которыми Вы работаете. Проверьте соответствие размеров под разделку кабеля до монтажа компонентов муфт.

## Удаление полупроводящего экрана кабеля

Видео: Удаление полупроводящего экрана кабеля

Применяйте соответствующий инструмент для получения ровной и гладкой поверхности изоляции после удаления слоя полупроводящего экрана кабеля. Подстраивайте инструмент под толщину слоя экрана разделяемого кабеля. Не допускайте излишнего утоньшения изоляции кабеля. Поверхность изоляции после удаления экранного слоя должна быть ровной и абсолютно чистой от проводящих (черных) включений. Для поперечных надрезов «легкосъемных» экранов кабеля применяйте круглый напильник.



## Общие положения для термоусаживаемых изделий

Применяйте пропановую (предпочтительнее) или бутановую газовую горелку.

Усадка должна проводиться в вентилируемом помещении. Настройте горелку так, чтобы получить мягкое синее пламя с желтым языком. Следует избегать острого синего пламени. Направляйте горелку в сторону усадки для того, чтобы предварительно нагреть усаживаемый материал. Постоянно перемещайте пламя во избежание пережога материала.

Очищайте и обезжиривайте все поверхности, которые будут контактировать с клеем. При необходимости трубки следует обрезать острым ножом, оставляя при этом ровные гладкие кромки без заусенцев.

Усадку трубки начинайте таким образом, как это рекомендовано в инструкции. Усаживая трубку, обеспечивайте равномерную усадку ее по всей окружности по мере продвижения вдоль кабеля.

После усадки поверхность трубок должна быть гладкой и без морщин, а профиль внутренних компонентов четко просматриваться.

## Допустимые размеры кабелей для комплектов муфт типа “POLx”

Комплекты муфт предназначены для кабелей с изоляцией из ПВХ, ЭПР или СПЭ с круглой многопроволочной или цельнотянутой алюминиевой или медной жилой (класс 2). Толщина изоляции: 12 кВ – 3,4 мм; 17,5 кВ – 4,5 мм; 24 кВ – 5,5 мм; 36 кВ – 8 мм; 42 кВ – 8-9 мм. Толщина наружной оболочки, выполненной из ПВХ, ЭПР или ПЭ, может быть в пределах: 2 – 4 мм. Кабели, изготовленные в соответствии с кабельными стандартами МЭК60502 или HD620, соответствуют требуемым размерам.

Если кабели не соответствуют указанным размерам, обращайтесь в ближайшее региональное представительство компании.

---

Информация, содержащаяся в монтажных инструкциях, предназначена только для кабельщиков, обученных выполнению электромонтажных работ, и для описания правильного метода монтажа изделия. Однако, фирма TE Connectivity не может контролировать рабочие условия, которые могут повлиять на установку изделия. За соответствие метода монтажа рабочим условиям установки Заказчика ответственность несет Заказчик. Обязательства (гарантии), которые принимает на себя фирма TE Connectivity, содержатся в Стандартных условиях продажи данного изделия, и ни при каких обстоятельствах фирма TE Connectivity не несет ответственность за любые повреждения – будь то случайные, косвенные или являющиеся следствием неправильного применения или обращения с изделиями.

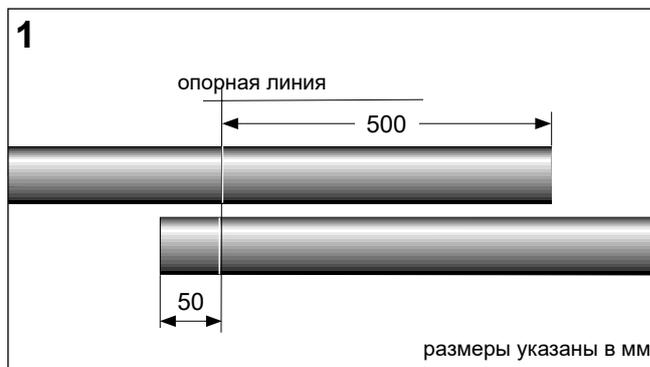
Rauchem, TE Connectivity и логотип TE Connectivity являются торговыми марками.

© 2018 TE Connectivity. Все права защищены.

## Размещение кабелей

Уложить соединяемые кабели внахлест, в соответствии с размерами, указанными на рисунке.

Отметить опорную линию.

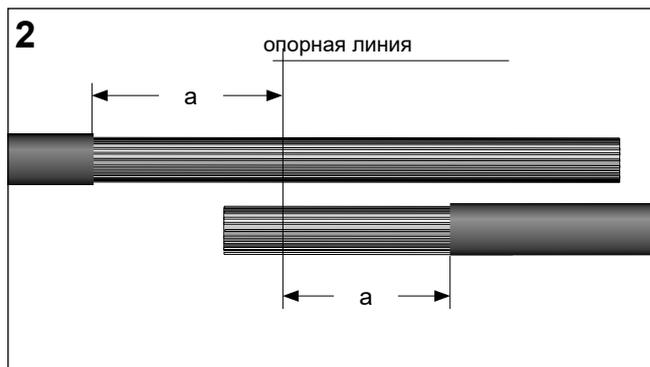


## Подготовка кабелей

Удалить с кабелей наружный покров согласно размерам, указанным в **Таблице 1**. Очистить прилегающие участки наружного покрова на длине 1 м.

Таблица 1

Сечение (мм <sup>2</sup> )	12 кВ	24 кВ
	а мм	а мм
800	190	210
1000	200	210



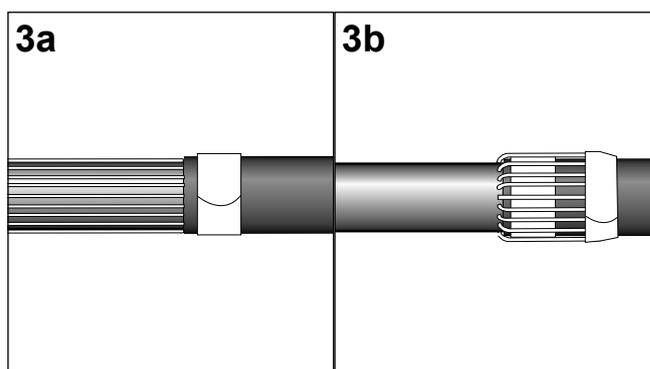
### Кабель с меньшей длиной разделки

**3а.** Меньшую роликовую пружину обернуть вокруг наружного покрова, в месте его среза.

**3б.** Отогнуть проволоки экрана на роликовую пружину и наружный покров. Зафиксировать их лентой ПВХ, примерно в 50 мм от среза наружного покрова. Излишки длины проволок срезать. Аккуратно разложить проволоки на наружном покрове, разместив их параллельно друг другу. Закрепить острые края проволок лентой ПВХ.

### Кабель с большей длиной разделки

Отогнуть проволоки экрана на наружный покров и закрепить их временно лентой ПВХ.



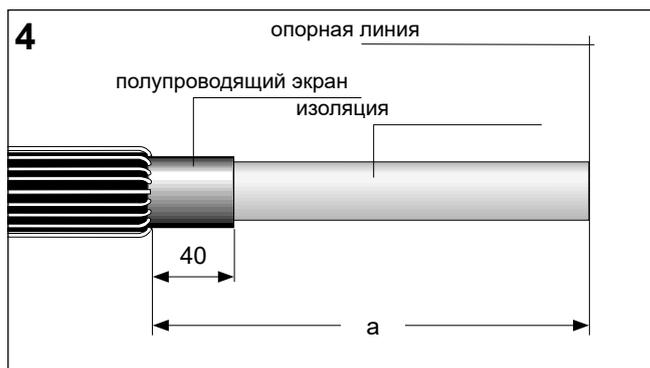
## Подготовка жил

Обрезать жилы ножовкой по опорной линии и размерам, указанным в **Таблице 1**.

Тщательно удалить полупроводящий экран жил с изоляции, не доходя 40 мм до среза наружного покрова так, чтобы на поверхности изоляции не оставалось никаких следов проводящего материала. Очистить и обезжирить изоляцию.

**Внимание!** Не повредите изоляцию.

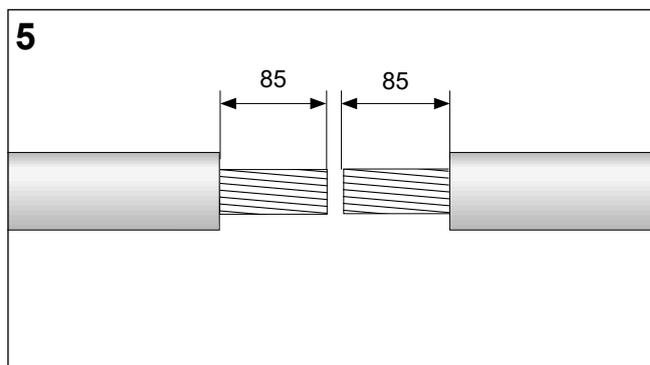
**Видео:** Удаление полупроводящего экрана кабеля



Удалить с концов жил обоих кабелей изоляцию на длине 85 мм.

Таблица 2

Жила (мм <sup>2</sup> )	круглая многопровол. (RM) диаметр(мм)	круглая однопровол. (RE) диаметр(мм)
800	Ø 32.5 - 35.3	Ø 30.9 - 32.1
1000	Ø 37.0 - 39.5	Ø 34.8 - 36.0

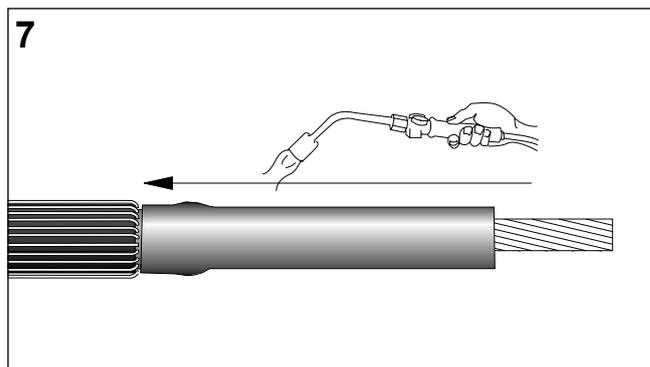
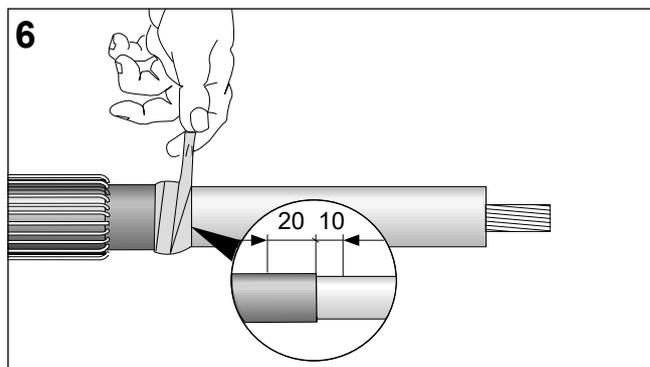


Из пакета достать короткие ленты заполнения пустот желтого цвета S1189 с заостренными краями.

Сняв упаковочную бумагу, наложить подмотку лентами, с заходом на полупроводящий экран на 20 мм и по изоляции на 10 мм.

Ленту при намотке следует вытягивать примерно наполовину исходной ширины, обеспечивая плавный переход от экрана к изоляции и минимальную толщину начала и окончания подмотки на экране и на изоляции.

Надвинуть на жилы трубки контроля напряженности ("stress control" – черного цвета), совместив край трубки с местом среза изоляции. Усадить трубку, начиная от конца жилы по направлению к кабелю.



## Завершение монтажа муфты

Надвинуть на один из соединяемых кабелей следующие трубки:

1 - Экранированную изоляционную трубку (черно-красную);

2 - Наружную герметизирующую трубку (черную). Полиэтиленовый пакет из-под трубок может быть использован в качестве дополнительной защиты, если его надеть на кабель до того, как надвигать трубки.

Видео:  
Монтаж соединителя



## Монтаж механического соединителя

Установить соединитель на жилы так, чтобы между окончанием соединителя и изоляцией не было зазора. Равномерно и последовательно подтянуть болты соединителя, начиная с внешних болтов на обеих жилах, как указано на рисунке.

Довернуть болты до срыва головок в той же последовательности.

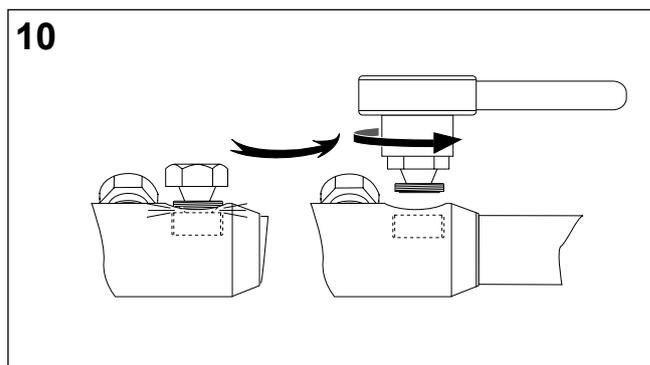
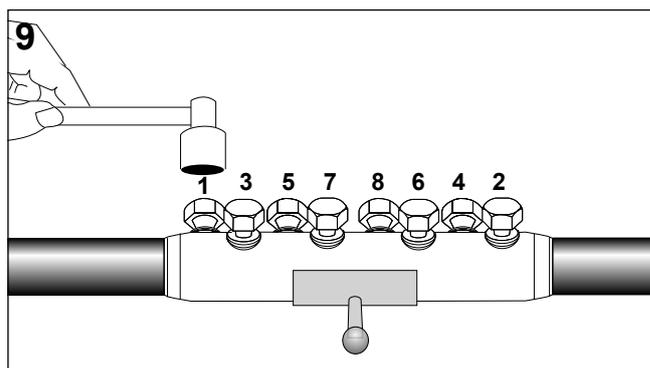
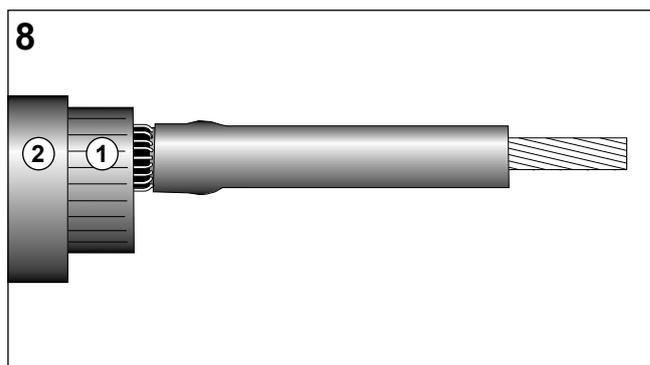
Для того чтобы избежать чрезмерного изгиба жил, следует использовать дополнительный фиксирующий инструмент, например IT-1000-019.

При использовании специального аккумуляторного инструмента, например IT-1000-023, для срыва болтов следует делать паузу в работе каждые 2 секунды.

Осмотреть соединитель. При необходимости удалить заусенцы, оставшиеся после срыва болтов.

В том случае, если болт имеет несколько зон срыва, а срыв болта происходит в нижней зоне, сорванную часть необходимо выкрутить.

**Важно, чтобы между окончанием соединителя и изоляцией не было зазора!**



Очистить и обезжирить область соединителя и изоляцию чистящей салфеткой.

Разгладить любые острые края выступающих болтов или углублений, заполнив их небольшим куском желтой ленты, вырезанной из длинной ленты.

С одной стороны длинных лент заполнения пустот желтого цвета снять бумагу с текстом и смотать ленты в ролик.

Наложить подмотку лентами по поверхности соединителя с 50% перекрытием слоёв, вытягивая на половину исходной ширины, с заходом на изоляцию не более чем на 10мм.

**Внимание:** Не следует использовать слишком много ленты!

Надвинуть на область соединения экранированную изоляционную (черно-красная) трубку, расположив её по центру.

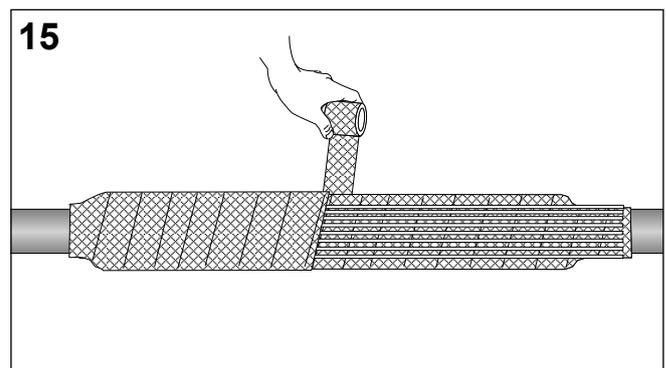
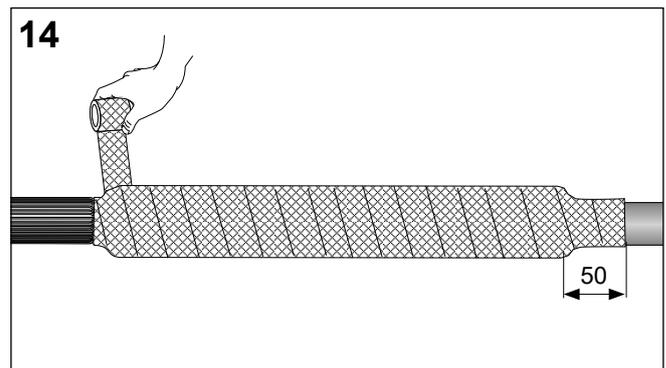
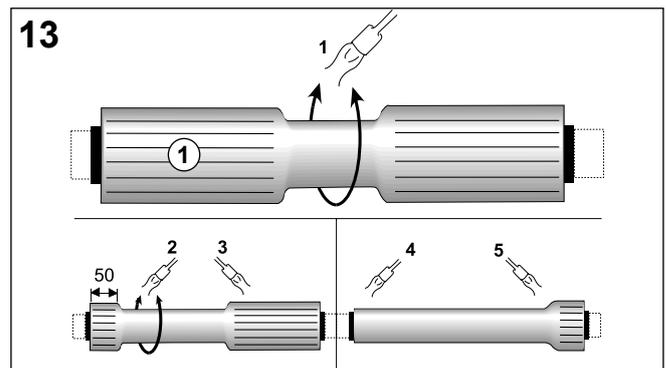
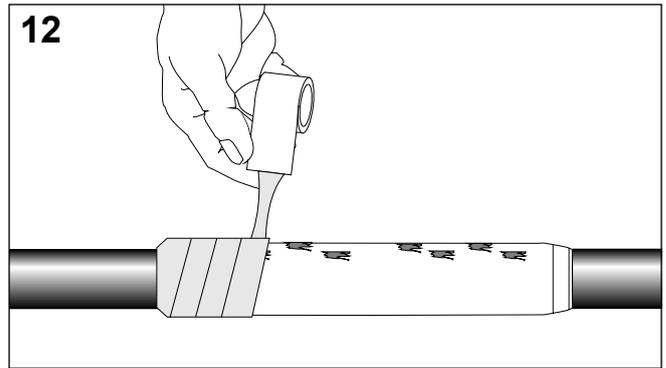
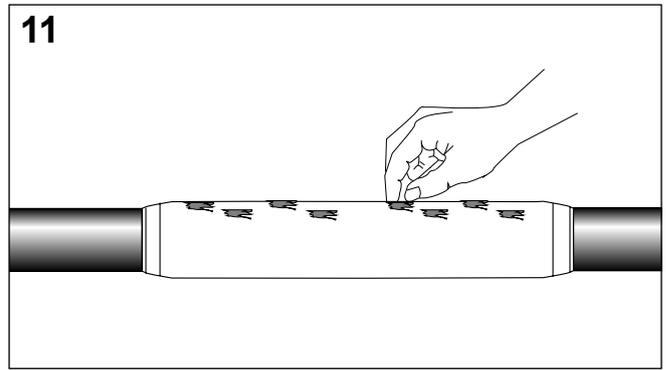
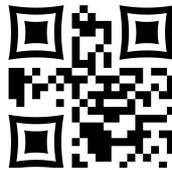
а. Начать усадку трубки в центре (1).

б. Продолжить усадку в направлении одного из концов трубки (2), не доходя до края 50 мм. Повторить данную операцию в направлении второго конца трубки (3).

в. Усадить до конца первый край трубки (4), затем второй край (5).

На полностью и правильно усаженной трубке поверхность должна быть гладкой, без продольных ребер.

**Видео:**  
Усадка трубки



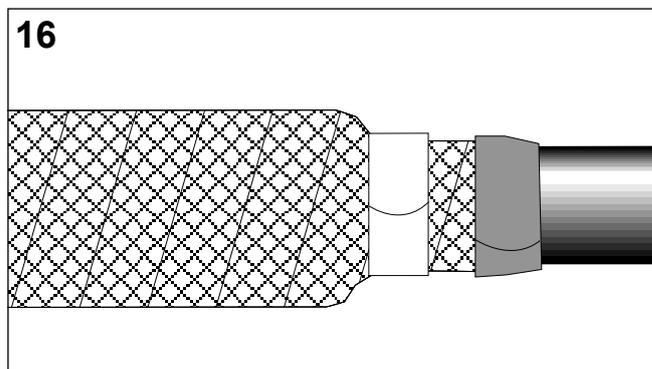
Снять временно наложенную ленту ПВХ, закрепляющую проволоки экрана большей длины.

Обернуть муфту одним слоем медной сетки с 50% перекрытием, начав намотку с заходом в 50 мм на кабель с экранными проволоками меньшей длины.

Отогнуть длинные проволоки экрана на муфту так, чтобы они заходили на ступень коротких проволок. Разложить проволоки параллельно друг другу и покрыть их подмоткой медной сетки с 50% перекрытием.

Отрезать излишки длинных проволок по уровню коротких.

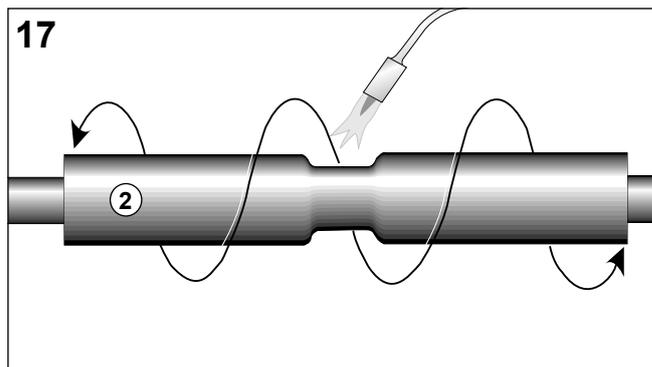
Зафиксировать сетку и проволоки экрана со стороны коротких проволок экрана поверх малой роликовой пружины - большей пружиной, наматывая её с подтягивающим усилием.  
Закрывать острые края проволок лентой ПВХ.



Зачистить и обезжирить участки наружного покрова с обеих сторон от муфты на длине 150 мм.

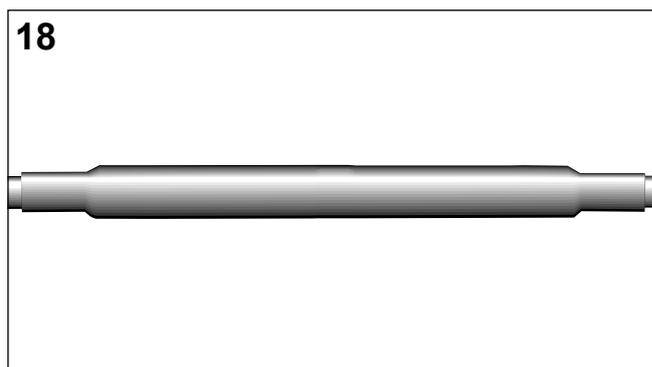
Надвинуть на муфту наружную герметизирующую трубку, выравнивая её по центру медной сетки.

Усадить трубку, начиная от середины и, продолжая, в направлении краев.



### Муфта смонтирована.

Следует дать ей остыть, прежде чем прикладывать какие-либо механические усилия.



Просим Вас убрать мусор согласно правилам охраны окружающей среды.

